

INSTRUCCIONES ORIGINALES

**FEIDER**  
MACHINES

**MÁQUINA FREGADORA**

**FPB140-1**

**Manual de instrucciones**



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar esta herramienta y conserve el manual para usarlo en el futuro.

**BUILDER SAS**

**ZI - 32, RUE ARISTIDE BERGES, 31270 CUGNAUX, FRANCE**

**MADE IN PRC**



## CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	2
2. SU HERRAMIENTA.....	9
3. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	11
4. MANTENIMIENTO.....	13
5. ELIMINACIÓN.....	15
6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	16
7. GARANTÍA.....	17
8. AVERÍA PRODUCTO.....	18
9. EXCLUSIONES DE GARANTÍA.....	19

### 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### 1.1 Advertencias Generales de Seguridad para Herramientas

##### Eléctricas



**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

*El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por red (con cable) o su herramienta eléctrica de batería (sin cable).*

#### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.*
- b. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.*
- c. **Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras opera una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

#### 2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la salida. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas**

- a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra o bajo tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Estos son un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
  - c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a las condiciones de humedad.** *El agua que le entra a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
  - d) **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
  - e) **Al operar una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
  - f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida para dispositivo de corriente residual (RCD, por sus siglas en inglés).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

### 3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.*
- b) **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** *Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones.*
- c) **Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, al levantar o transportar la herramienta.** *Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.*
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave o similar que se deje unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.*
- e) **No se exceda. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

- f) **Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** *La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

#### 4) **Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica**

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.*
- b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o del paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de iniciar la herramienta eléctrica accidentalmente.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con ellas o estas instrucciones las operen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.*
- e) **Dele mantenimiento a la herramienta eléctrica. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de unirse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar como resultado una situación peligrosa.*

## 5) Servicio

- a) Haga que un técnico de reparación calificado que use solo piezas de repuesto idénticas repare su herramienta eléctrica. *Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

### 1.2. Advertencias de seguridad para máquinas fregadoras

- a) Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como una máquina de fregado (lijadora eléctrica). Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas más abajo puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.*
- b) **No se recomienda realizar operaciones tales como rectificado, cepillado con alambre, pulido o corte con esta herramienta eléctrica.** *Las operaciones para las cuales no se diseñó la herramienta eléctrica pueden crear un peligro y causar lesiones personales.*
- c) **No use accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta.** *El hecho de que el accesorio se pueda conectar a su herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.*
- d) **La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** *Los accesorios que funcionan más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y separarse.*
- e) **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro del rango de capacidad de su herramienta eléctrica.** *Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse o controlarse adecuadamente.*
- f) **El montaje roscado de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de la rectificadora.** Para los accesorios montados por bridas, el orificio del eje del accesorio debe ajustarse al diámetro de ubicación de la brida. *Los accesorios que no coincidan con los accesorios de montaje de la herramienta eléctrica se perderán en equilibrio, vibrarán excesivamente y pueden causar la pérdida de control.*
- g) **No use un accesorio dañado.** Antes de cada uso, inspeccione el accesorio, como los discos abrasivos en busca de astillas y grietas, la almohadilla de respaldo en busca de grietas, rasgaduras o desgaste excesivo, el cepillo de alambre en busca de alambres sueltos o agrietados. Si se cae la herramienta eléctrica o el accesorio, inspeccione si hay daños o instale un accesorio sin daños. Después de inspeccionar e instalar un

accesorio, colóquese usted y a los espectadores alejados del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. *Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.*

- h) **Use equipo de protección personal.** Dependiendo de la aplicación, use protección facial, lentes o gafas de seguridad. Según corresponda, use máscaras antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos de abrasivos o de materiales de trabajo. *La protección ocular debe ser capaz de detener los fragmentos voladores generados por varias operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede causar pérdida de audición.*
- i) **Mantenga a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo.** Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal. *Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir volando y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.*
- j) **Sostenga la herramienta eléctrica únicamente con las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** *El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "activo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se activen y podría provocar una descarga eléctrica al operador.*
- k) **Coloque el cable libre del accesorio giratorio.** *Si pierde el control, el cordón puede cortarse o engancharse y su mano o brazo puede ser arrastrado hacia el accesorio giratorio.*
- l) **Nunca acueste la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** *El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica fuera de su control.*
- m) **No utilice la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado.** *El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa, tirando del accesorio hacia su cuerpo.*
- n) **Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica.** *El ventilador del motor atraerá el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.*
- o) **No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** *Las chispas podrían encender estos materiales.*
- p) **No use accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** *El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede provocar electrocución o descarga eléctrica.*

### **1.3 Instrucciones de seguridad adicionales**

#### **Contragolpe y advertencias relacionadas**

El contragolpe es una reacción repentina a una rueda giratoria, almohadilla de respaldo, cepillo o cualquier otro accesorio pinchado o enganchado. Los pinchados o enganches provocan un atascamiento rápido del accesorio giratorio que a su vez hace que la herramienta eléctrica no controlada se fuerce en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto del contragolpe.

Por ejemplo, si una rueda abrasiva se engancha o queda pillada en la pieza de trabajo, el borde de la rueda que está entrando en el punto de pinzamiento puede excavar en la superficie del material, haciendo que la rueda se salga o salga despedida. La rueda puede saltar hacia o desde el operador, dependiendo de la dirección del movimiento de esta en el punto de pinzamiento. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El contragolpe es el resultado de un mal uso de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de operación incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se detallan a continuación.






- a. **Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazo para que pueda resistir las fuerzas de contragolpe. Utilice siempre una manija auxiliar, si se proporciona, para obtener un control máximo sobre el contragolpe o reacción de par durante el arranque. *El operador puede controlar las reacciones o fuerzas de contragolpe si se toman las precauciones adecuadas.***
- b. **Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio. *El accesorio puede rebotar sobre su mano.***
- c. **No coloque su cuerpo en el área donde la herramienta eléctrica se moverá si se produce contragolpe. *El contragolpe impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.***
- d. **Tenga especial cuidado cuando trabaje en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que rebote o se enganche el accesorio. *Las esquinas, los bordes filosos o los rebotes tienden a engancharse al accesorio giratorio y ocasionan pérdida de control o contragolpe.***
- e. **No coloque una hoja de sierra ni una hoja de sierra dentada. *Tales cuchillas crean contragolpes frecuentes y pérdida de control.***

#### 1.4 Instrucciones de seguridad adicionales para la fregadora

- No use la herramienta cerca de materiales explosivos.
- No trabaje con materiales que contengan asbesto.
- Antes de cada uso, verifique la herramienta y su cable y enchufe. Llévela solo a especialistas para que la reparen.
- Inserte el enchufe en el tomacorriente solo cuando la herramienta esté apagada.
- Enchufe y apague la máquina si no está bajo supervisión, en caso de levantar y desmontar la máquina, en caso de caída de tensión o al fijar o montar un accesorio.
- Apague la máquina si se detiene por cualquier razón. Así evitará que arranque de repente.
- Verifique el cabezal de fresado antes de cada uso. No use estrellas de fresado dañadas o de funcionamiento lento.
- Asegúrese de que la herramienta esté montada correctamente y deje que funcione sin hacer nada en una posición segura durante 30 segundos. Detenga la herramienta inmediatamente si encuentra vibraciones considerables u otros defectos.
- No utilice la máquina si una parte de la carcasa está dañada o en caso de daños en el interruptor, el cable o el enchufe.
- Las herramientas eléctricas deben ser inspeccionadas visualmente por un especialista a intervalos regulares.
- Después de la interrupción de su trabajo, reinicie la herramienta solo después de haberse asegurado de que el cabezal de fresado y las estrellas de fresado se muevan libremente.
- No toque las piezas giratorias.
- Las personas menores de 16 años no deben usar la herramienta.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
- ¡Precaución! El cabezal de fresado sigue funcionando durante un tiempo después de que la máquina se apaga.
- Cuando trabaje con la máquina, use protectores para los oídos, mascarilla contra el polvo, gafas protectoras, guantes de seguridad y ropa de trabajo resistente.
- Siempre sostenga la máquina con ambas manos.
- Asegúrese de que las personas en el espacio de trabajo no estén en peligro por las partículas que vuelan alrededor.
- Para evitar dañar el soporte de estrella y las estrellas de fresado, trabaje con mucho cuidado en los bordes o esquinas.
- No trabaje en superficies con refuerzos de acero que estén abiertos.
- Si el cable de red se daña o corta durante el uso, no lo toque. Apague la herramienta y luego desenchufe el enchufe con extrema precaución. Nunca use la herramienta con un cable de red dañado.



## Símbolos

	De acuerdo con las normas de seguridad esenciales aplicables de las directivas europeas
	ADVERTENCIA- Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	Siempre use gafas
	No deseche los dispositivos electrónicos viejos en la basura doméstica.
	Producto Clase II

## Uso previsto

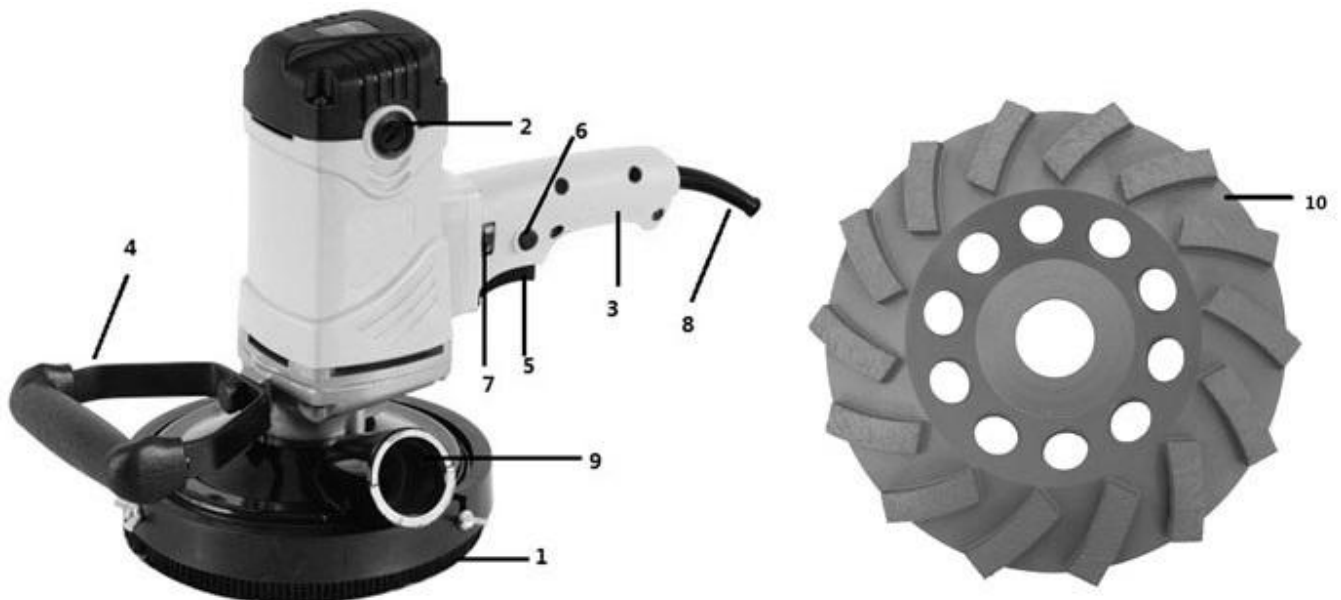
- Esta fregadora está diseñada para eliminar yeso, pegamento y pinturas viejas (por ejemplo, grafiti) con su cabezal de fresado, en combinación con una aspiradora industrial.
- Este producto está destinado solo para uso profesional.
- Cualquier otro uso puede provocar daños en el electrodoméstico, daños materiales o personales.
- Cualquier mal manejo y cualquier uso contrario a estas instrucciones no comprometerán de ninguna manera la responsabilidad del fabricante

## **2. Su herramienta**

### Descripción

- ① Borde del cepillo antipolvo
- ② Cubierta de cepillo de carbono
- ③ Mango principal
- ④ Mango auxiliar
- ⑤ Interruptor de gatillo
- ⑥ Botón de seguridad
- ⑦ Rueda de control de velocidad
- ⑧ Manga de protección de cable
- ⑨ Adaptador de escape de polvo
- ⑩ Cabeza de fresado con estrellas de fresado

- Accesorios:**
- Llave Allen Tamaño 6
  - Llave Allen de tamaño 8
  - Accesorio de adaptador de escape de polvo grande
  - Accesorio de adaptador de escape de polvo pequeño
  - 2x Escobillas de carbón de repuesto



#### Ficha técnica

<b>Modelo</b>	FPB140-1
<b>Tensión nominal</b>	230-240V~, 50Hz
<b>Entrada de alimentación</b>	1500 W
<b>Velocidad</b>	2500-4500 min <sup>-1</sup>
<b>Diámetro máximo de la cabeza de fresado</b>	Φ140mm
<b>Diámetro máximo de copa de diamante</b>	Φ125mm
<b>Coronilla</b>	M10
<b>Peso neto</b>	5,3kg
<b>Nivel de presión sonora LpA</b>	LpA: 90.4 dB(A)
<b>Incertidumbre Kpa</b>	3 dB(A)
<b>Nivel de presión sonora LwA</b>	101.4 dB(A)
<b>Incertidumbre Kwa</b>	3 dB(A)
<b>Valor total de vibración</b>	3.239m/s <sup>2</sup>
<b>Incertidumbre K</b>	1,5 m/ s <sup>2</sup>



## **¡Use protección auditiva!**

El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede usar para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado también se puede usar en una evaluación preliminar de exposición.

### **¡ADVERTENCIA!**

La emisión de vibración durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado según las formas en que se utiliza la herramienta.

Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las horas en que se apaga la herramienta y cuándo está en ralentí además del tiempo de activación).

## **3. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

### **Cómo sostener la máquina fregadora**

Se debe sostener la fregadora con las dos manos, la mano derecha en la manija principal y la mano izquierda en la manija auxiliar.

**PRECAUCIÓN:** Mantenga sus manos sobre los mangos en todo momento. No coloque las manos en el área alrededor de la cabeza de fresado. El cabezal de fresado podría atascar su mano.

### **Arranque y parada de la fregadora**

Asegúrese de que el voltaje del circuito de alimentación sea el mismo que se muestra en la placa de especificaciones en la máquina de fregado (se permiten diferencias de voltaje de +6% a -10%). Asegúrese de que el interruptor de gatillo no esté presionado. Conecte la fregadora al circuito de potencia.

Para arrancar la herramienta, presione el botón de seguridad y al mismo tiempo presione y mantenga presionado el interruptor de gatillo. El cabezal de fresado comenzará a girar.

Para apagar la herramienta, libere la presión en el interruptor de gatillo y desconecte la herramienta de la corriente.

**¡PRECAUCIÓN!** Si la máquina se detiene por cualquier motivo o debido a una falla de energía, libere inmediatamente la presión en el interruptor de gatillo, para evitar arranques repentinos en condición de desatención y riesgos físicos subsiguientes.

### **Regulación de la velocidad**

La fregadora está equipada con un control de velocidad variable. La velocidad se ajusta

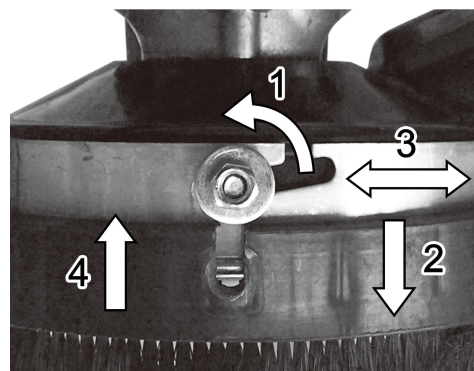
girando la rueda de control de velocidad. La rueda va de "MIN" a "MAX".

Use la configuración de velocidad más alta para una eliminación rápida. Use la configuración de velocidad más baja para tener un control más preciso.

### **Ajuste de altura del borde del cepillo antipolvo**

La fregadora incluye un borde de cepillo antipolvo ajustable en altura. Para ajustar la altura del borde del cepillo antipolvo, proceda de la siguiente manera:

1. Abra las tres tuercas girándolas en sentido antihorario. Retire las tuercas y las arandelas.
2. Tire del borde del cepillo antipolvo para que el indicador de profundidad pueda girarse.
3. Ajuste la profundidad de fresado requerida.
4. Empuje el borde del cepillo de nuevo hasta la altura deseada.
5. Vuelva a colocar las arandelas y las tuercas. Vuelva a apretar las tuercas.



### **Accesorio de aspiradora**

Esta fregadora está equipada con un adaptador de escape de polvo. Es imprescindible conectar un aspirador industrial profesional al adaptador de escape de polvo de la máquina de fregado para reducir la emisión de polvo.

Para colocar la aspiradora, gire el accesorio del adaptador de escape de polvo pequeño en el adaptador de escape de polvo. Luego conecte directamente un extremo del tubo del aspirador al accesorio pequeño. Luego, conecte el accesorio del adaptador de escape de polvo grande al otro extremo del tubo del aspirador. Finalmente, conecte el accesorio grande con el cuerpo de la aspiradora.

No olvide vaciar la aspiradora a intervalos regulares.

**¡ADVERTENCIA!** Ciertos polvos producidos durante el fregado contienen elementos químicos reconocidos capaces de causar cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

El riesgo asociado con estas exposiciones varía según la frecuencia de este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos, trabaje en un área bien ventilada y use equipo de seguridad aprobado, como máscaras antipolvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

#### 4. MANTENIMIENTO

- Esta herramienta no requiere mantenimiento especial.
- Asegúrese de que las salidas de aire no estén bloqueadas para evitar el sobrecalentamiento y daños a la herramienta. Si la herramienta se sobrecalienta, deténgala por unos minutos para que se enfríe.
- No use productos químicos agresivos para limpiar las piezas de plástico. Varios productos químicos pueden corroer y dañar partes. Use solo un paño limpio para eliminar la suciedad, el aceite, la grasa y el polvo.
- Si se producen demasiadas chispas, verifique la escobilla de carbón.
- Asegúrese de que no entre líquido en la herramienta.
- Si el cable de alimentación de esta herramienta eléctrica está dañado, debe ser reemplazado por un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de servicio.
- Para poder hacer un uso óptimo de la fregadora, utilice siempre accesorios originales, que están disponibles en todas las tiendas especializadas.

**Precaución:** Nunca debe el agua entrar en contacto con la herramienta.

#### **Control y reemplazo de la escobilla de carbón**

Por razones de seguridad, la herramienta se detiene automáticamente cuando la escobilla de carbón está tan gastada que ya no tiene contacto con el motor. En este caso, la escobilla de carbón debe reemplazarse con una idéntica. Se incluyen dos escobillas de carbón en el paquete. También están disponibles para la venta a través de un servicio posventa o un técnico calificado que se especializa en el mantenimiento de herramientas eléctricas.

**¡PRECAUCIÓN!** Antes de reemplazar la escobilla de carbón, apague siempre la herramienta y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

**¡PRECAUCIÓN!** Use solo escobillas de carbón correctos. La escobilla de carbón debe reemplazarse con una idéntica, ya sea una incluida en el paquete o uno disponible de un servicio postventa o un profesional.

Para reemplazar la escobilla de carbón, use un destornillador para abrir la cubierta de la escobilla de carbón y extraiga la escobilla vieja. Reemplácela con una nueva y vuelva a cerrar la tapa con el destornillador.

## Control y reemplazo de estrellas de fresado

### ¡PRECAUCIÓN!

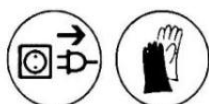
Tire del enchufe de red antes de volver a equiparlo.

Las estrellas de fresado pueden estar calientes. ¡Use guantes protectores!



Cambie solo las estrellas de fresado.

En caso de daños, el cabrestante puede reemplazarse solo en un centro de servicio autorizado.



El polvo producido durante el fresado puede adherirse a las estrellas de fresado, lo que reduce el rendimiento de la máquina y acelera su desgaste.

Verifique regularmente las estrellas de fresado para asegurarse de que se muevan libremente y, si están pegadas o desgastadas, desmóntelas para limpiarlas o reemplácelas con nuevas estrellas de fresado.

Proceda de la siguiente manera para el montaje / desmontaje:

1. Retire las tres tuercas del borde antipolvo del polvo, luego quite la llanta y el medidor de profundidad.
2. Sostenga el cabezal de fresado en su lugar con una manecilla de hora y retire el tornillo M10 en el medio de la cabeza girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Use la llave Allen de 8 tamaños suministrada.
3. Afloje el tornillo M8 (1) utilizando la llave Allen de tamaño 6 suministrada.  
**Nota:** Los tornillos tienen un hilo a la izquierda.
4. Retire el casquillo (2), las estrellas de fresado (3) y las arandelas de empuje (4) del cabrestante (5).
5. Limpie estas piezas o use nuevas estrellas de fresado si las estrellas viejas se han deteriorado. A continuación, vuelva a montarlas en el orden inverso.

**¡ADVERTENCIA!** Utilice solo tornillos Allen con cierre de seguridad.



## **Almacenaje**

Si desea almacenar la máquina, apague la máquina, desconéctela del suministro y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo. Permita que se enfríe antes de almacenarla. Guarde la máquina y sus accesorios en un lugar seco y alejado del alcance de los niños.

## **5. ELIMINACIÓN**



Los productos eléctricos no deben descartarse con productos domésticos. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19 / EU sobre equipos eléctricos de desecho y su aplicación en la legislación nacional, los productos eléctricos utilizados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Hable con sus autoridades locales o distribuidores para obtener consejos sobre el reciclaje.

## 6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



### Declaración de conformidad



**BUILDER SAS**

**ZI - 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France**

**Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503**

**Indica que la máquina designada más abajo:**

Máquina fregadora

Modelo: FPB140-1

Número de serie: 20210429732-20210430031

**Desarrollada, diseñada y fabricada de acuerdo con los requisitos de las directivas:**

Directiva de Maquinarias 2006/42/EC

Directiva EMC 2014/30/EU

Directiva Rohs (UE) 2015/863 que modifica 2011/65 / UE

**También cumple los siguientes estándares:**

EN60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3: 2011/A13:2015

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

EN61000-3-2:2019

N61000-3-3:2013

EN62321:2009

**Fecha: 05-02-2021**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Philippe MARIE".

**Philippe MARIE/CEO**



## 7. GARANTÍA



### GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra original. La garantía se aplica si el producto es para uso doméstico. La garantía no se extiende a las averías debidas al desgaste y los daños ordinarios.

El fabricante acepta reemplazar las piezas clasificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no se hace responsable del reemplazo de la máquina, en todo o en parte, y/o de cualquier daño resultante.

#### La garantía no cubre las averías debidas a:

- un mantenimiento insuficiente.
- al montaje, ajuste u operaciones anormales del producto.
- a las piezas sujetas al desgaste normal.

#### La garantía no se extiende:

- a los gastos de expedición y embalaje.
- al uso de la herramienta para un fin distinto de aquel para el cual fue diseñada.
- al uso y mantenimiento de la máquina de manera no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua del producto, nos reservamos el derecho de alterar o modificar las características sin previo aviso. Por consiguiente, el producto puede diferir de la información contenida en el presente documento, pero se efectuará una modificación sin previo aviso si es determinada como una mejora de la característica anterior.

### LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Al encargar piezas sueltas, rogamos indique el número o el código de la pieza; podrá encontrarlo en la lista de piezas sueltas en este manual, Conserve el recibo de compra; sin él, la garantía no es válida. Con el fin de ayudarle con su producto, le invitamos a ponerse en contacto con nosotros por teléfono o mediante nuestro sitio web:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Deberá crear un «ticket» mediante su plataforma.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el objeto de su solicitud.
- Explique su problema.
- Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que se han roto).



## 8. AVERÍA PRODUCTO

### ¿QUÉ HACER SI MI MÁQUINA SE AVERÍA?

#### **Si ha comprado su producto en una tienda:**

- a) Vacíe el depósito de gasolina.
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.

Preséntese en la tienda con la máquina completa con el ticket de compra o la factura.

#### **Si ha comprado su producto en un sitio web:**

- a) Vacíe el depósito de gasolina
- b) Compruebe que su máquina esté completa (accesorios provistos) y limpia. En caso contrario, su reparador rechazará arreglar la máquina.
- c) Cree un expediente SAV SWAP-Europe (ticket) en el sitio web: <https://services.swap-europe.com>  
En el momento de hacer su solicitud en SWAP-Europe, deberá incluir la factura y la foto de la placa indicadora.
- d) Póngase en contacto con la estación de reparación para asegurarse de que está disponible antes de depositar la máquina.

Preséntese en la estación de reparación con la máquina completa embalada, acompañada de la factura de compra y de la ficha de servicio en estación descargable una vez efectuada la solicitud de servicio posventa en el sitio web SWAP-Europe

Para las máquinas que presenten una avería de motores constructores BRIGGS & STRATTON, HONDA y RATO rogamos consulte el manual.

Las reparaciones se llevarán a cabo por los fabricantes de motores autorizados de estos constructores; consulte sus sitios web:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Conserve su embalaje original para facilitar los reintegros posventa o para empaquetar su máquina en una caja de cartón similar con las mismas dimensiones.**

**Para cualquier pregunta relativa a nuestro servicio posventa, puede consultar nuestra página web. <https://services.swap-europe.com>**

**Nuestra línea directa está a su servicio llamando al**

**+33 (9) 70 75 30 30.**



# 9. EXCLUSIONES DE GARANTÍA

## LA GARANTÍA NO CUBRE:

- La puesta en marcha y los ajustes del producto.
- Los daños resultantes de un desgaste ordinario del producto.
- Los daños resultantes de un uso no conforme del producto.
- Los daños resultantes de un montaje o de una puesta en marcha no conforme al manual de uso.
- Las averías relativas a la carburación después de 90 días y al ensuciamiento de los carburadores.
- Los actos de mantenimiento periódicos y normalizados.
- Los actos de modificación y de desmontaje que anulan directamente la garantía.
- Los productos cuyo marcado original de autenticación (marca, número de serie) hayan sido degradados, alterados o retirados.
- El reemplazo de consumibles.
- El uso de piezas que no sean las originales.
- La rotura de piezas resultante de golpes o protecciones.
- Las averías de los accesorios.
- Los defectos y sus consecuencias relacionadas con cualquier causa externa.
- La pérdida de elementos y la pérdida debida a un atornillado insuficiente.
- Los elementos cortantes y cualquier daño causado por el desprendimiento de partes.
- Una sobrecarga o un sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la alimentación: tensión defectuosa, error de voltaje, etc.
- Los daños resultantes de la privación del uso del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, más en general, los gastos de inmovilización del producto.
- El coste de un peritaje de evaluación establecido por un tercero tras una estimación de presupuesto por parte de una estación de reparación de SWAP-Europa
- El uso de un producto que presente un defecto o una rotura constatado/a y que no haya sido objeto de una comunicación inmediata y/o de una reparación por los servicios de SWAP-Europa.
- Los deterioros relacionados con los transportes y el almacenamiento\*.
- Los lanzadores después de 90 días.
- Aceite, gasolina, grasa.
- Los años relacionados con el uso de combustibles o lubricantes no conformes.

\* De conformidad con la legislación sobre transporte, los deterioros debidos al transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas después de su constatación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su manual, lista no exhaustiva.

**Atención:** todo pedido debe ser revisado en presencia del repartidor. En caso de que este último rehúse, usted deberá sencillamente rechazar la entrega y notificar su rechazo.

**Recuerde:** las reservas no excluyen la notificación por correo certificado con acuse de recibo en un plazo de 72 h.

### Información:

Los aparatos térmicos deben mantenerse en hibernación en cada temporada (servicio disponible en el sitio web SWAP-Europe). Las baterías deben cambiarse antes de ser almacenadas.